

Yang ikadowa na Sorat ni Paulus kang Timotiyo Pagpakatigam makapantag sini na Sorat

Yaning ikadowa na sorat pyapadaa ni Paulus adto kang Timotiyo antak magtowada kanan silbi kaupdanang sang gawbuk para sang Tagalang. Tyotowadaan nan si Timotiyo na magsabar aw magpadayon sang pagosiyat makapantag kang Isa Almasi abir pa sang tunga ng kasikotan aw pagsopak ng mga otaw. Dogang pa sinyan pyapalikay nan si Timotiyo sang mga panaglalis na di makaatag ng kadyawan awgaid makasapad gaid sang mga yamaningug atawa yamapil sinyan.

Ansini na sorat pyapadumdum ni Paulus si Timotiyo daw monono yang kanan batasan, yang kanan pagpangintoo sang Almasi, yang kanan pagsabar, lugun, pagkamatigsun aw magpadayon ng pagosiyat abir pa sang mga kasikotan antak kaatagan nan si Timotiyo ng opamaan na sonodon nan.

Pagsalam

¹ Ako yani si Paulus na sahabat ni Isa Almasi sabap sang kahanda ng Tohan. Syosogo nan ako antak magpayapat ng makapantag sang bunna na kinabowi na pyapasad nan sang kariko ng

mga otaw na yagakasambok kang Isa Almasi. ² Pyapasampay ko yani na sorat kanmo, kay Timotiyo, na ikaw magonawa ng pyapasaya ko na anak.

Pangayoon ko sang Tohan na kanatun Ama na amadawat mo yang kadyawan, looy aw kalinaw sikun kanan aw sikun oman kang Isa Almasi na kanatun Tagallang.

Yang Pagpanginsokor ni Paulus aw mga Pagtowada kang Timotiyo

³ Dakowa yang pagpanginsokor ko sang Tohan na pyapangagadan ko na sotti yang kanak pangatayan, magonawa sang ininang ng kanak mga kaompowan. Kada wakto na kyakadumduman ta kaw sang kanak mga pagdowaa allaw-gabi, yamanginsokor ako sang Tohan sabap kanmo. ⁴ Kong kadumduman ko yang kanmo pagtiyao sidtong pagpanaw ko ansan kamayo, yamamin-gaw ako kanmo. Karim ko gao na magakita oman kita antak pa gaid ako masowat. ⁵ Di ko karingawan yang kaiklas ng pagpangintoo mo na magonawa sang pagpangintoo ni ompo mo Loida aw si ina mo Yonisa, aw makasigoro ako na yan na pagpangintoo iyan oman kanmo. ⁶ Yan agaw yang sabap nanga sa apadumdum da ko kanmo na agamitun mo gao oman yangaong kagaga na yatag ng Tohan kanmo sidtong wakto na dyadapun ko kanmo yang kanak arima. ⁷ Kay yatagan kita ng Nyawa ng Tohan antak di da kita malluk sang kadaigan, kondi antak matigsun yang kanatun pangatayan aw antak

aon looy natun sang kapagonawa ta, aw antak makapogong kita sang sarili ta.

⁸ Agaw, ayaw magkasipug maglaong adto sang kadaigan ng makapantag sang kanatun Tagalang aw ayaw oman ako ikasipug na yamapiriso sabap sang pagpangagad ko kanan. Awgaid magonawa kanak pagsabari yang mga kasikotan na madatung kanatun sabap sang pagpayapat ng Madyaw na Gogodanun aw yang Tohan yang amatag kanmo ng kusug. ⁹ Lyolowas kita ng Tohan aw pipili nan kita antak mainang ng mga otaw na sakop nan. Aw ininang nan yani dili sabap sang maskin ono na madyaw na yamainang ta kondi sabap kay idto yang kahanda nan aw sabap sang looy nan. Kay maskin sang wa pa akabaoy yang donya, pyagakahanda da ng Tohan na akaloyan nan kita sabap sang Almasi. ¹⁰ Aw adon pyapakita da nan yang looy nan kanatun pagdatung adi sining donya ng kanatun Manlollowas na si Isa Almasi. Makalowas yan kanatun kay kyakamangan nan ng kapatot yang kamatayun aw pyapakatigam nan na sabap sang Madyaw na Gogodanun akaonan kita ng kinabowi na way kataposan.* ¹¹ Aw pipili ako ng Tohan antak mainang ng sahabat antak magpayapat aw magindo ako sining Madyaw na Gogodanun makapantag kang Isa Almasi. ¹² Yang idto oman yang sabap nanga sa pyapakasikotan ako adon.

* **1:10** 1:10 Sabap sang ininang ni Isa Almasi waa day *kapatot yang kamatayun* makapantag sang mga otaw na yamangintoo kang Isa kay pagdatung ng Allaw na Maori, obowiun oman silan aw atagan silan ng badan na di da amatay. Tanawa sang Kitab Injil, 1 Korinto 15:25 aw 50-54.

Awgaid wa ako akasipug sining yamaitabo kanak kay yamatigam ako daw sino yang syasarigan ko. Aw makasigoro oman ako na pagabantayan nan yangaong syasarig nan kanak sampay sang allaw ng pagbarik ni Isa Almasi.

¹³ Pangagadi yang opamaan na yatag ko kanmo aw indoon mo gao yang bunna na indowan na dyadawat mo sikun kanak. Pakatig-suna yang pagpangintoo mo aw pakitaan yang looy mo sang kapagonawa mo kay yan yang kabatasanan natun na yagakasambok kang Isa Almasi. ¹⁴ Sabap sang tabang ng Nyawa ng Tohan na idi magauya sang kanatun pangatayan, bantayi ng madyaw yang bunna na indowan na syasarig kanmo.

¹⁵ Na, kyakatigaman mo kowaw na pyapasag-dan ako ng kariko ng mga kalomonan ta na yagasikun sang probinsya ng Asiya sampay da kang Pigilos aw si Hirmogin. ¹⁶ Kaloyan pa gao ng Tohan yang pamilya ni Onisiporos kay makapila yan tomabang aw magpakatigsun kanak. Wa nan ako ikasipug maskin yamapiriso ako. ¹⁷ Yan sagaw, pagdatung nan adi sang Roma, bali na paganap nan kanak sampay na kinita da nan ako. ¹⁸ Aw kyakatigaman mo oman na dakowa yang tabang nan kanak sangaon adto sang banwa ng Ipisos. Pangayoon ko sang kanatun Tagallang na akaloyan yan ng Tohan sang Allaw ng Paghokom.

2

Yang Madyaw na Sogowanun ni Isa Almasi

¹ Na adon ikaw, kay anak, pakatigsuna yang pangatayan mo sabap sang looy na yamadawat mo sabap sang pagkasambok mo kang Isa Almasi. ² Daw ono yang dyudungug mo sikun kanak sang adapan ng madaig na mga saksi, yang idto yang pagaindo mo sang mga otaw na kasarigan antak silan oman yang makaindo sang kadaigan. ³ Andama yang ginawa mo sang pagsabar ng kasikotan magonawa ng madyaw na sondao ni Isa Almasi. ⁴ Agaw, magonawa gao ng sondao yang inangun mo. Kay yang sondao di da amapil sang pagainangun ng sibilyan kondi yan gaid yang inangun nan yang pagtoman sang mga sogo kanan antak masowat yang kanan kapitan. ⁵ Magonawa oman sinyan yang otaw na mapaglomba ng daagan, di yan amakadawat ng ganti kong di yan amangagad sang mga patakaran sidto na laro. ⁶ Aw yang magpapawa na yagalogat sang pagtanum, dait gaid na yan yang ona na makan sang abot ng tyatanum nan. ⁷ Na, dumduma ng madyaw yani na pyaglaongan ko kay atabangan kaw ng Tohan sang pagsabot sini na mga butang.

⁸ Adon, dumduma si Isa Almasi na yamatay awgaid byobowi oman, na yan topo ni Soltan Daud. Yan yang lasak sang Madyaw na Gogodanun na pyapayapat ko. ⁹ Aw sabap sang pagpayapat ko sining Madyaw na Gogodanun yamagi ako ng kasikotan sampay na kyakadinaan pa na magonawa ng kriminal. Awgaid yang pyaglaongan ng Tohan di akakadinaan! ¹⁰ Agaw, sabap sinyan pagasabaran ko yang kariko ng

kasikotan antak yang mga otaw na pipili ng Tohan makadawat ng kalowasan sabap kang Isa Almasi. Yang kalowasan na amadawat nilan yang kinabowi na way kataposan aw yang bali na kadyawan adto sang sorga.

¹¹ Na, yani na pyaglaongan bunna aw dait pangintoowan:

Kong yamatay kita upud sang Almasi,
amabowi oman kita upud kanan.

¹² Kong magasabar kita ng kasikotan sabap kanan,
madatung yang wakto na magadato kita upud kanan.

Kong magalaong kita sang adapan ng mga otaw na wa kita apangintoo kanan,
di oman nan kita angkunun na sakop nan pagdatung ng Allaw na Maori.

¹³ Maskin dili kita ng kasarigan, kasarigan yan kay di mapakay na di nan otomanun yang pyaglaongan nan.

Dait Pangagadan yang Kabunnaan

¹⁴ Na, abay padumduma yang mga kalomonan ansan sining pyagaindo ko aw towadai silan sang adapan ng Tohan na di silan maglalis makapan-tag sang mga pyaglaongan. Kay yan way poos aw way amakamang nilan sinyan kondi amakas-apad gaid sang pagpangintoo ng yamaningug kanilan. ¹⁵ Paningkamoti na masowat kanmo yang Tohan, na sambok kaw na maggawbukay na way gaid akasipug, na yagaindo ng osto sang pyaglaongan ng Tohan na idto yang kabunnaan.

¹⁶ Paglikay sang pagbabaawon na way poos aw

di makatabang sang pagibada sang Tohan. Kay yang mga otaw na yamapil sinyan labi da na magapakawat sang Tohan. ¹⁷ Idtong pyagaindo nilan magonawa ng sakit na amakarimpud aw makadaot sang tibok lawas. Na, maynan yang pyagaindo nilan Himinos aw si Pilitos. ¹⁸ Tyataripundaan da nilan yang kabunnaan aw yagalaong silan na yang pagkabowi oman ng mga patay yamaitabo da aw waa day madatung pa na pagkabowi oman. Sabap sidto na pagaindo nilan yamakasapad silan sang pagpangintoo ng kadaigan. ¹⁹ Awgaid yang bunna na indowan na yagasikun sang Tohan magonawa ng madyaw na pondasyon na di amagayung. Aw aon yamakasarat na yagalaong, “Kyakatigaman ng Tohan daw sino yang mga otaw na sakop nan,” aw “Sino-sino yang yagalaong na sakop yan ng Tohan, dait na atarikodan nan yang maskin ono na maat.”

²⁰ Na, kyakatigaman mo, kay Timotiyo, na sang dakowa na baay madaig yang kasangkaan na magonawa ng plato aw maskin ono pa na lasakanan. Yang kadaigan sinyan ininang sikun sang bowawan atawa pilak, yang kadaigan oman ininang sikun sang kaoy atawa lopa. Idtong ininang sikun sang bowawan aw pilak gyagamit sang dakowa na mga allaw, awgaid idtong kadaigan para gaid sang allaw-allaw na paggamit. ²¹ Na, magonawa oman sinyan kita-kamo na yamangagad sang Almasi. Sino-sino yang magpakawat sang maskin ono na maat, amagamit yan sang dakowa na mga gawbuk. Kay sotti da yan aw pyagalain yan ng kanan Dato antak andam da yan sang paginang ng maskin

ono na madyaw.

²² Agaw, ayaw magpadaa sang maat na napso ng mga olitawo. Paningkamoti na madyaw yang batasan mo, na matigsun yang pagpangintoo mo, na aon looy mo sang kapagonawa mo aw madyaw yang relasyon mo sang mga kaupdanan mo na yamangagad kang Tagallang Isa na sotti yang pangatayan. ²³ Likayi yang mga panaglalis na way poos aw magonawa ng kasanguan kay yamatigam kaw na yan pyagasikunan ng pagtanam. ²⁴ Yang sogowanun ng Tohan di dait mapagtanam. Dait na madyaw yan sang kariko ng mga otaw, matigam magindo aw aon pagsabar. ²⁵ Kinaanglan oman na matigam yan magtowada sang mga yosopak kanan na dili ng maisug yang pagbaaw nan kanilan. Kay basin sang mayninyan na pamaagi atagan pa silan ng Tohan ng logar na makapagtawbat silan sang maat na ininang nilan aw akatigaman da nilan yang kabunnaan. ²⁶ Aw ansinyan akaamdagan da yang kanilan dumduman aw amakalogwa da silan sikun sang kapatot kanilan ni Iblis na yan yang yadakup kanilan antak nilan inangun daw ono yang karim nan.

3

Yang Kataposan na mga Allaw

¹ Timani yani, kay Timotiyo, na sang kataposan na mga allaw magakadaig yang mga kasikotan adi sining donya. ² Kay yang mga otaw magadum dum da gaid sang sarili nilan na kadyawan, magapalabi sang sapi, amainang ng ambogon

aw magapataas ng ginawa nilan. Magalaong silan ng maat makapantag sang kapagonawa nilan, masopakun silan sang taganak, di silan matigam manginsokor aw way addat nilan sang Tohan. ³ Way oman looy nilan sang kapagonawa, dili mainamponon, magapitna, di matigam magpogong sang napso nilan, maisug aw madari madaman, aw way gaid kallini sang maskin ono na madyaw. ⁴ Yang kadaigan oman mga traydor, dili ng kasarigan kay madari maisab yang dumduman nilan, bali na garboso, aw yang pyapalabi nilan dili ng Tohan kondi yang maskin ono na kyakallinian nilan. ⁵ Maynang yagaibada silan sang Tohan, awgaid tyataripundaan nilan yang kabarakat ng Tohan kay di nilan karim isabun yang batasan nilan. Na, paglikay san na mga otaw.

⁶ Na, yang kadaigan kanilan mosuud sang mga kabaayan antak limbongan nilan yang kaobayan na way baroganan. Yani na mga bobay madari mailad sabap ng yamanad silan ng pagpakadosa aw madari madaa ng abir ono na kyakanap-sowan nilan. ⁷ Yabay silan maningug sang maskin ono na indowan, awgaid di nilan akatigaman yang kabunnaan. ⁸ Na, idtong mga otaw na yagaindo kanilan, yosopak silan sang kabunnaan magonawa ni Yanis aw si Yambris na yosopak kang Nabi Mosa sangaon. Di da ng madyaw yang dumduman nilan aw yamainang ng way poos yang kanilan pagpangintoo. ⁹ Awgaid di silan makapadayon sidtong ininang nilan kay ikitaun oman ng kariko yang kasanguan nilan na magonawa sang yamaitabo kanilan Yanis aw

si Yambris.

Yang Sogo ni Paulus kang Timotiyo

¹⁰ Awgaid ikaw, kyakatigaman mo yang pyagaindo ko, yang kanak batasan kipat sang katoyowan sang kanak kinabowi. Kyakatigaman mo oman yang kanak pagpangintoo, yang kanak pagsabar, yang looy ko sang kadaigan, aw yamakita mo na yagapadayon ako maskin aon kasikotan. ¹¹ Kyakasaksian mo oman yang pagpakasikot kanak, maskin pa yang yamaitabo kanak adto sang mga banwa ng Antiyok, Ikoniyom aw Listara. Agaw, kyakatigaman mo na madaig yang mga kasikotan na kyakaagian ko. Awgaid lyolowas ako ng Tagallang sikun sang kariko sinyan. ¹² Sang kabunnaan, sino-sino yang mallini mangagad sang karim ng Tohan sabap sang pagkasambok nan kang Isa Almasi, amagi yan ng pagpakasikot. ¹³ Awgaid yang mga darowaka kipat sang mga limbongan, labi da silan na magkaat. Magapadayon silan manlimbong sang kadaigan aw silan oman yang ilimbongan. ¹⁴ Awgaid ikaw, kay Timotiyo, padayona yang pagpangintoo mo sang kabunnaan na pyagaindo kanmo aw pyapangagadan mo kay kikilaa mo yang mga yagaindo kanmo. ¹⁵ Disti sang pagkaisu mo kyakatigaman mo yang yamakasorat sang Kitab na yan yang makaindo kanmo na maangkun mo yang kalowasan sabap sang pagpangintoo kang Isa Almasi. ¹⁶ Yang kariko ng yamakasorat sang Kitab yagasikun sang Tohan. Agaw, dakowa yang kapantagan ng Kitab kay yagaindo yan kanatun sang

kabunnaan, yagasagda kanatun aw yagatowada kanatun. Aw makatabang oman yan kanatun antak mainang kita ng matorid sang pagtanaw ng Tohan. ¹⁷ Agaw, yang mga otaw ng Tohan, kong pangagadan nilan yang yamakasorat sang Kitab, maandam silan sang paginang ng maskin ono na madyaw.

4

¹ Na adon, sang adapan ng Tohan kipat kang Isa Almasi na yan yang magahokom sang mga bowi aw mga patay, atag ko kanmo yani na sogo aw dait gaid na pangagadan mo yani kay magabarik si Isa Almasi adi sining donya antak magdato sang kariko. ² Agaw, yani yang sogo ko kanmo na apayapat mo yang pyaglaongan ng Tohan adto sang mga otaw sang maskin ono na wakto, daw karim nilan maningug atawa dili. Sagdaa silan kong aon ininang nilan na maat, towadai silan sang paginang ng madyaw aw pakatigsuna yang pagpangintoo nilan sabap sang pagindo mo kanilan na aon pagsabar. ³ Kay madatung yang wakto na yang mga otaw di da amaningug sang bunna na indowan, awgaid yan da yang apangagadan nilan yang sarili nilan na kallini. Agaw, amanganap silan ng mga goro na magaindo kanilan ng karim nilan dungun. ⁴ Sang kadogayan atarikodan da nilan yang kabunnaan aw amangagad da silan sang mga oman-oman na way kabunnaan. ⁵ Awgaid ikaw, kay Timotiyo, bantayi yang dumduman mo. Pagsabari yang mga kasikotan na madatung kanmo aw padayona yang gawbuk mo

ng pagpayapat sang Madyaw na Gogodanun. Aw sigorowa na inangun mo yang kariko ng pyapainang kanmo ng Tohan.

⁶ Na, bain kanak, syasarig da ko yang kin-abowi ko adto sang Tohan kay dyomatung da yang wakto na apanawan da ko yani na donya. ⁷ Magonawa ng yapaglomba ng daagan ininang ko yang taman ng amagaga ko. Yatapos da ko yang paglomba aw taman sang kataposan yagapabilin ako na matigsun yang pagpangintoo ko. ⁸ Aw adon, aon atagadan ko na baras na pyapataan kanak ni Tagallang Isa na yan yang matorid na maghohokom. Aw yani yang baras na sang allaw ng paghokom atarimaun nan ako na matorid, aw dili gaid ako kondi yang kariko oman na yagatagad sang pagbarik nan.

Yang Kataposan na Pyaglaongan

⁹ Na, tabiya kanmo, paningkamoti na makasin-gadi kaw kanak adon ng madari. ¹⁰ Kay pyapanawan ako ni Dimas. Kyomadto da yan sang banwa ng Tisalonika kay pyapalabi nan yang mga butang adi sining donya. Si Kiriskis oman yakadto sang Galatiya, aw si Titos oman adto sang Dalmatiya. ¹¹ Si Lukas gaid yang kaibanan ko adi. Agaw, sang pagkani mo pagagadan si Markos kay makatabang yan kanak sang gawbuk. ¹² Si Tikikos syosogo ko adto sang banwa ng Iposos. ¹³ Na, pagkani da mo, daa adi yang madakmul ko na dagom na bibilin ko kang Karpos adto sang banwa ng Trowas. Daa oman adi yang mga sorat ko na lyuluun, labi da

yangaong syosorat sang papil na ininang sikun sang paris ng ayup.

¹⁴ Si Iskandar na maggawbukay ng bronsi, labi na maat yang ininang nan kanak. Yang Tohan da yang magabaus kanan sang ininang nan. ¹⁵ Pagbantay kanan kay bali na pagsopak nan sang pyagaindo natun.

¹⁶ Na, sang pirmiro na pagatobang ko adto sang hokmanan antak magdependa sang sarili ko, way sino-sino na yatabang kanak. Pyapasagdan ako ng kariko. Sikira gao amponon silan ng Tohan!

¹⁷ Awgaid maskin maynan, wa ako apasagdi ng Tagallang. Tyatabangan nan ako aw yatagan nan ako ng kusug antak ipangingindug ko yang kanan pyaglaongan. Agaw sa yakapayapat ako ng Madyaw na Gogodanun adto sang kariko ng dili ng Yahodi. Aw lyolowas ako sikun sang kamatayun kay sidto na wakto wa ako hokoma na apatayun. ¹⁸ Aw makasigoro oman ako na olowasun ako ni Tagallang Isa sikun sang maskin ono na kaatan antak di ako maono sampay na adaun da nan ako adto sang kanan pyagadatowan sang sorga. Pojiun ta yang Tohan taman sa taman! Amin.

Yang Kataposan na Pagsalam

¹⁹ Na, salaman ako kang Pirisila kipat kang Akilas na kanan bana, aw sang pamilya ni Onisiporos. ²⁰ Yagapabilin pa si Irastos adto sang banwa ng Korinto, aw pyapanawan ko si Tropimos na yamasakit adto sang Militos. ²¹ Na, paningkamoti na makadatung kaw adi sang wa pa yang tingtignaw. Yagasalam kanmo silan

Obolo, Podins aw si Linos, si Klaudiya aw yang kariko ng mga kalomonan ta adi.

²² Pangayoon ko sang Tohan na abay kaw tabangan ni Tagallang Isa. Aw kaloyan pa gao ng Tohan yang kariko mayo.

Wassalam

Kalagan
Kalagan: Kalagan (New Testament)

copyright © 2012-2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kalagan)

Dialect: Eastern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

3b06a142-6664-5156-a939-38e2c02226d9